

# INSTALLATION MANUAL/MANUAL PARA INSTALACIÓN/DIRECTIVES D'INSTALLATION

## BATHTUB/SHOWER TILEKIT PAQUETE DE CONJUNTO DE AZULEJOS PARA BAÑERA/DUCHA PRÊT-À-MONTER DE PAROIS DES TUILES POUR LA BAIGNOIRE/DOUCHE

### Model No./N° de Modelo/N° de Modèle:

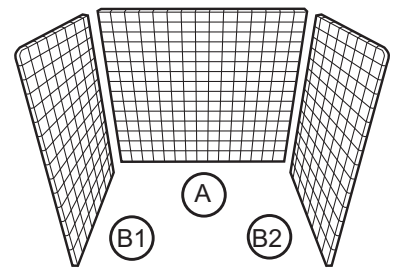
For product and installation questions, do not return to the store. For additional help contact customer service.

Para consultas sobre el producto y la instalación, no regrese a la tienda. Para obtener ayuda adicional, comuníquese con el servicio al cliente.

Si vous avez des questions relatives au produit et à l'installation, ne retournez PAS au magasin. Pour obtenir de l'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle.



www.deltafaucet.com  
1-800-355-2721  
consumercare@deltafaucet.com



### CONTENTS/CONTENIDO/CONTENU

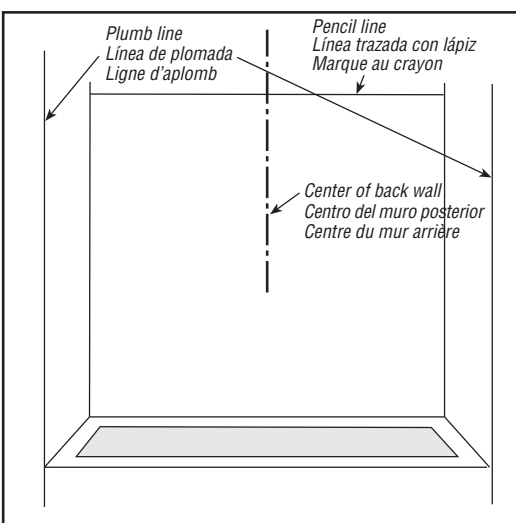
Part Parte No	Description/Descripción/Description	Quantity Cantidad Quantité
A	Back Panel/Panel traseo/Paroi arrière	1
B	Side Panels/Paneles laterales/Parois latérales:	
	1. Left Hand/Izquierdo/Gauche	1
	2. Right Hand/Derecho/Droit	1

### REQUIREMENTS FOR A SUCCESSFUL INSTALLATION/REQUERIMIENTOS PARA UNA INSTALACIÓN EXITOSA/POUR UNE INSTALLATION RÉUSSIE

- EN**
1. Read these instructions and confirm that all components have been included before beginning installation.
  2. Walls must be solid, plumb & square. This kit has been designed with some adjustability for minor alignment problems, but a poor foundation will result in a poor installation.
    - Walls should be 1/2" (13 mm) drywall or water-resistant drywall. The surface must be free of dirt, film, waxes or any other residues. Painted surfaces must be sanded. Remove wallpaper. Do not install panels over existing ceramic tile or plywood.
    - Walls should not be installed in areas where the temperature may drop below freezing (32°F or 0°C).
    - Allow panels to reach room temperature for 30 minutes before installing.
    - Save shipping carton for use as a template for locating plumbing fixtures.
  3. Dry fit wall panels before applying adhesive. If trimming is necessary, carefully score the panel with a utility knife and straightedge and snap apart.
  4. Apply adhesive directly to drywall using a 1/4" (6.3 mm) v-notched trowel. Cover the entire area behind the panel. Follow adhesive manufacturers' instructions and note all ventilation and installation precautions.
  5. Follow manufacturers' instructions but allow at least 24 hours for caulk and adhesive to set before using.
- SP**
1. Antes de comenzar con la instalación, asegúrese de que todos los componentes hayan sido incluidos y lea estas instrucciones.
  2. Los muros deben ser sólidos, estar derechos y rectos. Este paquete de ducha/bañera ha sido diseñado con cierta flexibilidad de ajuste para problemas menores de alineación, pero un cimiento deficiente dará por resultado una instalación incorrecta.
    - Los muros deben ser muros de piedra en seco de 1/2" (13 mm) o muro de piedra en seco resistente al agua. La superficie debe estar libre de suciedad, películas, cera u otros residuos. Lije las superficies pintadas. Retire el papel tapiz. No instale paneles sobre los azulejos o madera contrachapada existente.
    - Las paredes no deben instalarse en sitios donde la temperatura disminuya por debajo de 0° C.
    - Deje reposar los paneles durante 30 minutos para que adquieran la temperatura ambiente.
    - Conserve el cartón de empaque para usarse como plantilla.
  3. Seque los paneles de montaje para muro antes de aplicar el adhesivo. Si es necesario cortar, marque cuidadosamente el panel con un cuchillo de uso general, y nivele y separe.
  4. Aplique el adhesivo directamente en el muro en seco usando una llana con muesca en v de 1/4" (6.3 mm). Cubra el área entera detrás del panel. Siga las instrucciones del fabricante y tome nota de todas las advertencias sobre la ventilación e instalación.
  5. Espere 24 horas antes de usar, para que sequen el material de calafateo y el adhesivo.
- FR**
1. Veuillez lire les directives et s'assurer que toutes les pièces sont présentes avant d'entreprendre l'installation.
  2. Les murs doivent être solides, d'aplomb et d'équerre. Ce prêt-à-monter de parois de douche/baignoire permet un certain ajustement; toutefois, si la base n'est pas adéquate, l'installation pourrait en souffrir.
    - Les murs devraient être recouverts de placoplâtre ordinaire ou de placoplâtre résistant à l'eau, d'une épaisseur de 1/2 po (13 mm). La surface doit être exempte de graisse, de saletés et de tout résidu. Les surfaces peintes doivent être sablées. Les papiers peints doivent être enlevés. Ne pas installer les parois de douche/baignoire par-dessus des tuiles de céramique ou du contre-plaqué.
    - Ne pas installer les parois de douches dans des endroits où la température risque de descendre en dessous de 0°C (32°F).
    - Laisser les nouvelles parois à la température de la pièce environ une demi-heure avant de procéder à l'installation.
    - Conserver le carton de l'emballage, celui-ci servira de gabarit pour marquer l'emplacement de la robinetterie.
  3. Installer temporairement les parois pour en vérifier l'ajustement, avant d'appliquer l'adhésif. Si un ajustement est nécessaire, marquer d'un trait la partie à enlever, à l'aide d'un couteau utilitaire et d'une règle, puis casser la partie en trop.
  4. Appliquez une colle directement sur les panneaux de gypse à l'aide d'une truelle à dents carrées de 1/4 po (6.3 mm). Couvrez toute la surface derrière le panneau. Respectez les instructions du fabricant de la colle ainsi que toutes les précautions concernant l'installation et la ventilation.
  5. Laisser sécher l'adhésif et le scellant 24 heures avant d'utiliser.

### TOOLS & MATERIALS REQUIRED/HERRAMIENTAS Y MATERIALES REQUERIDOS/OUTILS ET MATÉRIAUX NÉCESSAIRES

- EN** Assembly of this kit requires common household tools and:
- Drill • Hole saw • Measuring tape, level & square
  - 2" Masking tape (51 mm)
  - Utility Knife
  - 1/4" (6.3 mm) "v-notched" trowel for spreading adhesive
  - Six (6) 1/8" (3 mm) wood shims
  - For Delta Tub/Shower Surrounds, use 100% silicone caulk (2-tubes).
  - For Delta Tub/Shower Surrounds, use a construction adhesive that is safe for use on plastic (6-tubes).
- Follow manufacturers' instructions but allow at least 24 hours for caulk and adhesive to set before using.
- SP** El ensamble de este paquete requiere herramientas de uso común y:
- Taladro • Broca hueca • Cinta medidora, nivel y escuadra
  - Cinta enmascaradora 2" (51 mm)
  - Cuchillo multiuso
  - Paleta muescada en "V" de 1/4" (6.3 mm) para extender el adhesivo
  - Seis (6) tablas de madera de 1/8" (3 mm)
  - Para bordes de bañeras/duchas Delta, use sellador 100% de silicona (2 tubos).
  - Para bordes de bañeras/duchas Delta, use un adhesivo para construcción que sea apto para plásticos (6 tubos).
- Siga las instrucciones del fabricante pero espere por lo menos 24 horas para que se seque el calafateado y el pegamento antes de usarla.
- FR** Pour monter ces parois, vous aurez besoin, en plus d'outils courants, des outils et matériaux suivants :
- Perceuse • Scie emporte-pièce • Ruban à mesurer, niveau et équerre
  - Ruban masque 2 po (51 mm)
  - Couteau universel
  - Truelle à canelures de 1/4 po (6.3 mm) pour étaler l'adhésif
  - Six (6) cales en bois de 1/8 po (3 mm)
  - Utilisez un produit de calfeutrage Fait de silicone à 100% pour les contours de baignoire/douche Delta (2 tubes).
  - Utilisez un adhésif de construction qui est sans danger pour le plastique pour les contours de baignoire/douche Delta (6 tubes).
- Suivez les instructions du fabricant mais laissez prendre le calfeutrage et la colle pendant au moins 24 heures avant d'employer.

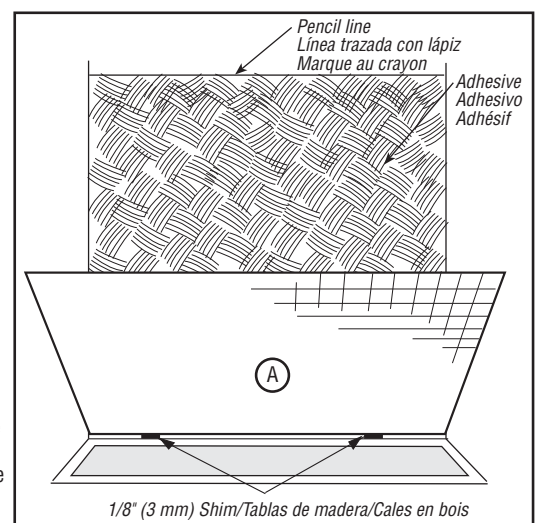


Figure/Figura/Illustration 1

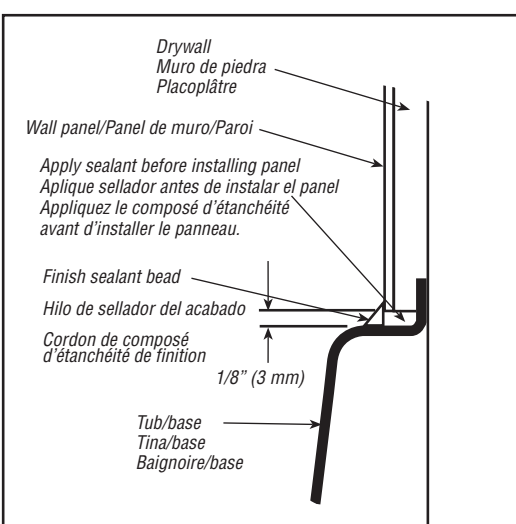
**EN** Measure the width of the alcove back wall and trim equal amounts off each side of the back panel. To trim back and side panels, score with a utility knife and straight edge, then snap apart. Panel should fit flush with both corners. This is to keep tile pattern centered. Note: The rounded edge is the top of the panel. Place the back panel in the center of alcove back wall. Mark the top of the panel with a pencil (Figure 1). Remove the panel from the wall. Staying within your pencil line, trowel adhesive to the alcove wall. Lay a bead of caulk on the bottom edge of the wall near the tub/base (Figure 2). Place 1/8" (3 mm) wood shims on rear tub/base ledge. Install the panel and press firmly over entire panel (Figure 3).

**SP** Mida el ancho del muro posterior del hueco y corte una cantidad equivalente de cada lado del panel posterior. Para recortar los paneles laterales y traseros, marque con un cuchillo y una regla y luego separe. El panel deberá quedar alineado con ambas esquinas. Esto es a fin de mantener centrado el patrón de azulejos. Nota: El borde redondeado es la parte superior del panel. Coloque el panel posterior en el centro del muro posterior del hueco. Use un lápiz para marcar la parte superior del panel (Figura 1). Retire el panel del muro. Sin pasarse de la línea que trazó con lápiz, use una paleta para extender el adhesivo en el muro del hueco. Aplique una gota de sellador al borde inferior del muro cerca de la bañera/base (Figura 2). Coloque tablas de madera de 1/8" (3 mm) en el saliente posterior de la bañera/base. Instale el panel y presione firmemente sobre todo el panel (Figura 3).

**FR** Mesurer la largeur du mur arrière. Pour couper le panneau arrière et les panneaux latéraux, faites une rayure avec le couteau universel et une équerre. Séparez ensuite la section à enlever en exerçant une pression sur celle-ci. L'on recommande d'enlever de chaque côté la moitié de la largeur en trop, afin de conserver le motif de tuile bien centré. La paroi doit tout juste entrer entre les deux coins. Attention : Le c té arrondi se place vers le haut. Placer la paroi arrière au centre du mur arrière. Marquer le haut de la paroi d'un trait de crayon (Illustration 1). Enlever la paroi. En veillant à demeurer à l'intérieur du trait, appliquer l'adhésif sur le mur à l'aide d'une truelle. Appliquer un trait de scellant au bas du mur, le long de la baignoire/base (Illustration 2). Placer des cales de bois de 1/8 po (3 mm) sur le rebord arrière de la baignoire/base. Installer la paroi et presser fermement sur toute la surface (Illustration 3).



Figure/Figura/Illustration 3

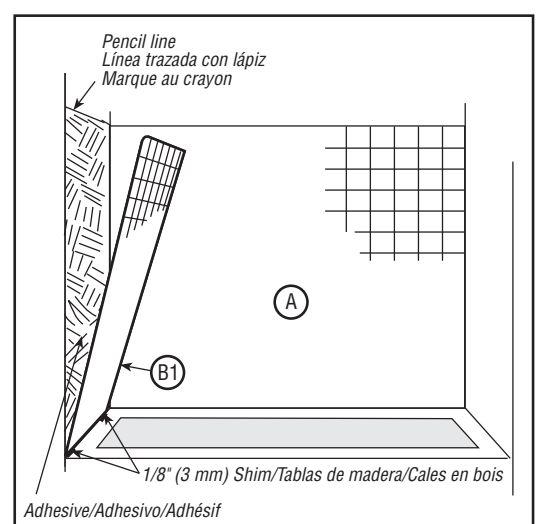


Figure/Figura/Illustration 2

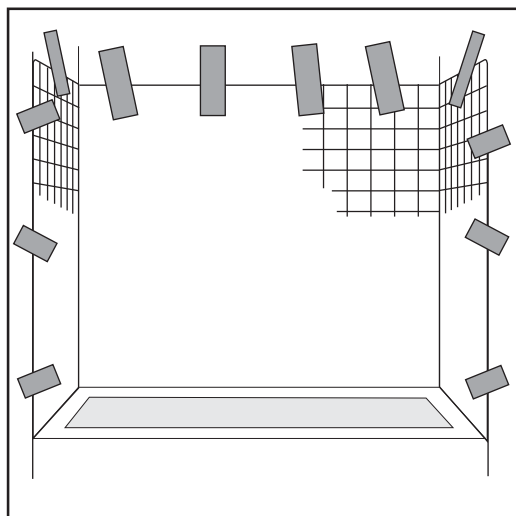
**2** **EN** Install side panel with plumbing fixtures next. *Note: There are right hand and left hand side panels with rounded edges to be placed at the front and top of the alcove.* Draw a plumb line flush with the front of the tub/base. Trim the side panel to fit from this front edge plumb line to the back corner. Mark and cut plumbing holes in wall panel with a hole saw. Tape the panel in place to check fit and trace around the outside edge of it with a pencil. Remove panel. Trowel adhesive to alcove wall and lay a bead of caulk on wall at tub/base (Figure 2). Place 1/8" (3 mm) wood shims on tub/base ledge. Position panel and press to wall (Figure 4). Install other side panel in same manner.

**SP** Luego, instale el panel lateral con los elementos de plomería. *Nota: ay un panel lateral derecho y uno izquierdo con bordes redondeados que se colocarán en las partes delantera y superior del hueco.* Trace una línea de la plomada alineada con el frente de la bañera/base. Corte el panel lateral para que ajuste con esta línea de plomada del borde delantero a la esquina posterior. Marque y corte los orificios para la plomería con una broca hueca. Use cinta para colocar el panel en su lugar a fin de verificar su ajuste y con un lápiz, trace una línea alrededor del borde exterior. Retire el panel. Use una paleta para extender el adhesivo en el muro del hueco y aplique una gota de sellador en el muro de la bañera/base (Figura 2). Coloque las tablas de madera de 1/8" (3 mm) en el saliente de la bañera/base. Coloque el panel y presione contra el muro (Figura 4). Instale el panel lateral restante de la misma manera.

**FR** Installer ensuite la paroi latérale avec les ouvertures pour le robinet. *Attention : Il y a une paroi pour le c té gauche et une paroi pour le c té droit.* Le coin arrondi doit être placé en haut, vers l'avant. Tracer une ligne d'aplomb égale au devant de la baignoire/base. Tailler la paroi latérale afin qu'elle s'adapte à l'espace entre cette ligne et le coin arrière. Marquer les trous pour le robinet dans la paroi, et découper à l'aide d'une scie emporte-pièce. A l'aide de ruban adhésif, installer temporairement la paroi en place pour en vérifier l'ajustement, et tracer



Figure/Figura/Illustration 4



Figure/Figura/Illustration 5

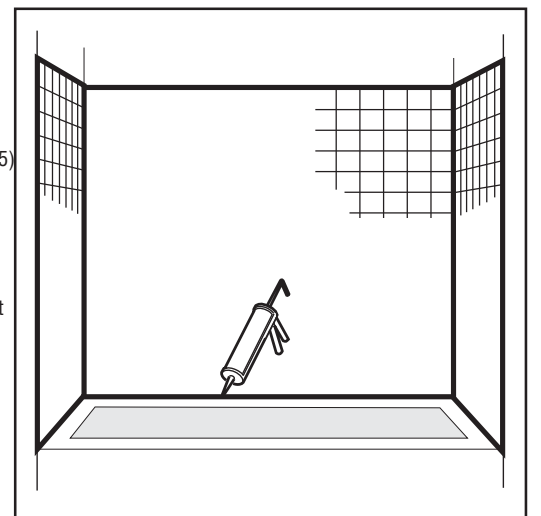
le contour avec un crayon. Enlever la paroi. Appliquer l'adhésif au mur à l'aide d'une truelle, et appliquer un trait de scellant au bas du mur, le long de la baignoire/base (Illustration 2). Placer des cales de bois de 1/8 po (3 mm) sur le rebord de la baignoire ou de la base. Installer la paroi et presser fermement au mur (Illustration 4). Installer l'autre paroi latérale de la même manière.

- 3** **EN** Tape the panels in place while adhesive dries (Figure 5).  
**SP** Utilice tramos de madera para reforzar los paneles mientras seca el adhesivo (Figura 5).  
**FR** Maintenir les parois en place à l'aide de papier gommé pendant que l'adhésif sèche (Illustration 5).

- 4** **EN** Allow adhesive to dry 24 hours. Remove shims. Apply finished sealant bead to all edges and joints (Figure 6).  
 Silicone or acrylic latex sealant is not recommended. Use an advanced kitchen and bath polymer sealant for best results. For further inquiries and a list of recommended sealants, contact customer service at [consumercare@deltafaucet.com](mailto:consumercare@deltafaucet.com), or 1-800-355-2721. Wait 24 hours before using.

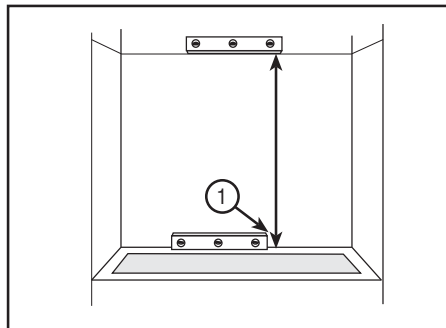
- SP** Espere 24 horas a que el adhesivo se seque. Retire las tablas. Antes de aplicar una gota de sellador para acabado a todos los bordes y uniones. Aplique un hilo de sellador para el acabado en todos los bordes y las uniones (Figure 6).  
 No se recomienda el sellado de látex de silicona o acrílico. Utilice un sellador de polímero avanzado para cocinas y baños para obtener los mejores resultados. Para obtener más información y una lista de selladores recomendados, comuníquese con el servicio al cliente al [consumercare@deltafaucet.com](mailto:consumercare@deltafaucet.com) o 1-800-355-2721. Espere 24 horas antes de usar.

- FR** Laisser sécher l'adhésif 24 heures. Enlever les cales. Appliquer le scellant tout le tour et sur les joints. Appliquer un cordon de produit d'étanchéité sur tous les bords et les joints (Figure 6).  
 L'utilisation d'un composé d'étanchéité à la silicone ou au latex acrylique n'est pas recommandée. Pour obtenir les meilleurs résultats possible, utilisez un composé d'étanchéité à base de polymères pour la cuisine et la salle de bain. Pour obtenir plus de renseignements et la liste des composés d'étanchéité recommandés, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle à [consumercare@deltafaucet.com](mailto:consumercare@deltafaucet.com) ou appeler au 1 800-355-2721. Laissez le composé d'étanchéité durcir pendant 24 heures avant d'utiliser le produit.



Figure/Figura/Illustration 6

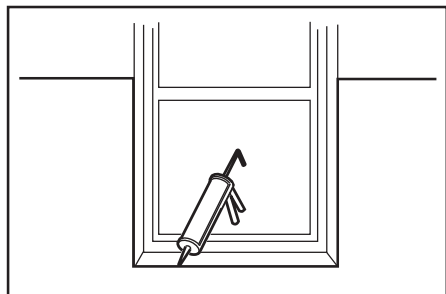
## OUT-OF-LEVEL TUBS & SHOWERS/TINAS O DUCHAS DESNIVELADAS/BAIGNOIRES ET DOUCHES QUI NE SONT PAS AU NIVEAU



Figure/Figura/Illustration 7

- EN** Out-of-level tub/shower will require additional trimming and fitting. A level line must be established to align the top of the panels (Figure 7). This line cannot be higher than the height of the panels from the top to the lowest point on the tub/base (1).  
 1. Using a level, determine which point of the tub/base ledge is the lowest. Measure from this point.  
 2. Draw a level line at this height all around the alcove.  
 3. Install panels so that their tops align on the line. Trim the bottoms of the panels to follow the slope of the tub/base ledge.
- SP** Las tinas/duchas que estén desniveladas requerirán de cortes y ensambles adicionales (Figura 7). Es necesario marcar una línea nivelada para alinear la parte superior de los paneles. Esta línea no puede estar más arriba de altura paneles medidas desde la orilla más baja de la tina/base (1).  
 1. Utilizando un nivel de burbuja, determine cual es el punto más bajo de la tina/base. Desde este punto mida altura paneles hacia arriba.  
 2. Marque una raya nivelada a esta altura alrededor del baño.  
 3. Instale los paneles de manera que la parte superior quede alineada con esta marca. Recorte la parte inferior para que se alinee conforme el desnivel propio de la tina/base.
- FR** Une baignoire/douche qui n'est pas au niveau nécessitera davantage d'ajustement (Illustration 7). D'abord tracer un trait au niveau, afin d'aligner la partie supérieure des parois. Ce trait ne doit pas être plus haut que la hauteur des parois, mesurée du dessus du point le plus bas du rebord de la baignoire/base (1).  
 1. À l'aide d'un niveau, déterminer le point le plus bas du rebord de la baignoire/base. Mesurer à partir de ce point.  
 2. Tracer un trait au niveau à cette hauteur, tout le tour du renforcement.  
 3. Installer les parois de façon à ce que le haut des parois soit aligné sur le trait. Couper le bas des parois en suivant le rebord de la baignoire/base.

## HOW TO FIT WINDOW OPENINGS/COMO COLOCAR PANELES ALREDEDOR DE VENTANAS/INSTALLATION VIS-À-VIS D'UNE FENÊTRE



Figure/Figura/Illustration 8

- EN** The back panel may be easily cut to fit around the window with a jig saw or utility knife. Position the panel on the wall and mark the window outline for cutting or cut out part of the shipping carton to use as a template. After installation the edges can be caulked:  
 • If the window has a casing around it, you can butt the panel up to the casing and caulk (Figure 8).  
 • If the window is just a plaster or drywall corner, you can cap the corner with a corner molding.
- SP** Los paneles pueden ser colocados fácilmente alrededor de ventanas recortándolos con la sierra caladora. Presente cada panel en la pared y marque el contorno de la ventana a recortar. Otra alternativa es usar el cartón de empaque como plantilla. Al terminar de instalar los paneles aplique sellador a las uniones y orillas:  
 • Si la ventana tiene marco, empalme el panel al marco y selle (Figura 8).  
 • Si el marco de la ventana es de yeso o con esquinero, se puede instalar una moldura esquinera.
- FR** Il est facile de découper une ouverture dans la paroi arrière à l'aide d'une scie sauteuse ou d'un couteau utilitaire. Placer la paroi contre le mur et tracer l'emplacement de la fenêtre, ou se servir d'une partie du carton d'emballage comme gabarit. Après installation, les rebords peuvent être scellés :  
 • Si la fenêtre est entourée d'une moulure, placer la paroi contre la moulure et sceller (Illustration 8).  
 • Si le tour de la fenêtre est simplement fait de plâtre ou de placoplâtre, il peut être recouvert d'une moulure d'angle.

## CARE AND CLEANING/CUIDADO Y LIMPIEZA/ENTRETIEN ET NETTOYAGE

We recommend that you clean your bathing product with mild detergents. Use a terry cloth towel, soft cloth, or sponge. Avoid using abrasive scrubbing pads, steel wool, or sponges. After cleaning, rinse thoroughly with water.

NOTICE: When using drain cleaner or clog remover, rinse thoroughly with water.

NOTICE: Certain chemicals and cleaners may deteriorate the product surface, causing cracks and, potentially, property damage. Never use cleaning products that state on their label that they are not suitable for use on Acrylic, ABS, Polystyrene, or Plastic. Do not use solvents (turpentine, lacquer thinner, mineral spirits, paint thinner, MEK, xylene, acetone, naphtha, etc.).

For further inquiries and a list of safe cleaners to use, contact customer service at [consumercare@deltafaucet.com](mailto:consumercare@deltafaucet.com), or 1-800-355-2721.

Recomendamos que usted limpie su producto de baño con detergentes suaves. Use una toalla de felpa, un paño suave o una esponja. Evite el uso de almohadillas abrasivas de limpieza, lana de acero o esponjas. Después de la limpieza, enjuague bien con agua. AVISO: cuando utilice un limpiador de drenaje o el removedor de obstrucciones, enjuague completamente con agua.

AVIS : Si vous utilisez un produit pour déboucher la tuyauterie, rincez la surface environnante à grande eau.

AVISO: ciertos químicos y limpiadores pueden deteriorar la superficie del producto, causando grietas y potencialmente daños materiales. Nunca utilice productos de limpieza que indiquen en su etiqueta que no son adecuados para uso en acrílico, ABS, poliestireno o plástico. No utilice disolventes (trementina, diluyentes de barniz, alcoholes minerales, diluyentes de pintura, MEK, xileno, acetona, nafta, etc.).

Para más información y una lista de limpiadores para su uso con seguridad contacte el servicio al cliente al [consumercare@deltafaucet.com](mailto:consumercare@deltafaucet.com), or 1-800-355-2721.

Nous vous recommandons de nettoyer votre baignoire avec un détergent doux. Utilisez un chiffon en tissu éponge, un chiffon doux ou une éponge. Évitez d'utiliser des tampons abrasifs, de la laine d'acier ou des éponges abrasives. Après avoir nettoyé la surface, rincez-la à l'eau.

AVIS : Si vous utilisez un produit pour déboucher la tuyauterie, rincez la surface environnante à grande eau.

AVIS : Certains produits chimiques et agents de nettoyage peuvent abîmer la surface du produit et la faire fissurer au point où il pourrait en résulter des dommages matériels. N'utilisez jamais de produits de nettoyage dont l'étiquette indique que leur usage sur l'acrylique, l'ABS, le polystyrène et le plastique est déconseillé. N'utilisez pas de solvants (térébenthine, diluant à laque, essence minérale, diluant à peinture, méthyl acétone, xylène, acétone, nafta, etc.).

Pour obtenir plus de renseignements et la liste des nettoyeurs qui peuvent être utilisés en toute sécurité, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle à [consumercare@deltafaucet.com](mailto:consumercare@deltafaucet.com) ou appeler au 1 800-355-2721.

## Limited Warranty

All parts and finishes of the Delta® shower unit are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for the time periods listed below. Delta recommends using a professional plumber for all installation and repair. Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service for the time period listed below:

• Non-residential or commercial application - 1 year • Residential applications - 1 year

The original consumer purchaser must notify the manufacturer in writing of any defect covered by the warranty. THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY MADE BY THE MANUFACTURER. ANY CLAIMS MADE UNDER THIS WARRANTY MUST BE MADE DURING THE PERIOD REFERRED TO ABOVE. MANUFACTURER MAKES NO IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR OR REPLACEMENT AS WELL AS INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CONNECTED THEREWITH ARE EXCLUDED AND WILL NOT BE PAID BY THE MANUFACTURER. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty is void for any damage to this product due to misuse, abuse, neglect, accident, improper installation, modification, unauthorized repair, or any use violative of instructions furnished by us.

## Garantía Limitada

Se garantiza al comprador consumidor original que todas las piezas y los acabados de los productos de la unidad de la regadera Delta® estarán libres de defectos de materiales y mano de obra por los períodos listados a continuación. Delta recomienda que un plomero profesional realice todas las tareas de instalación y reparación. Delta reemplazará, GRATUITAMENTE, durante el período de la garantía, cualquier pieza o acabado que tenga defectos de materiales y/o de mano de obra bajo instalación, uso y servicio normal durante el período indicado a continuación: • Aplicación no residencial o comercial - 1 año • Aplicaciones residenciales - 1 año El consumidor comprador original debe de notificar al fabricante por escrito de cualquier defecto cubierto por la garantía.

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA HECHA POR EL FABRICANTE. CUALQUIER RECLAMO EFECTUADO BAJO ESTA GARANTÍA DEBE SER EFECTUADO DURANTE EL PERÍODO REFERIDO ANTERIORMENTE. EL FABRICANTE NO HACE NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

LOS CARGOS DE TRABAJO Y/O LOS DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN O REEMPLAZO, ASÍ COMO LOS DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES CONECTADOS, ESTÁN EXCLUIDOS Y NO SERÁN PAGADOS POR EL FABRICANTE. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores puedan no aplicarle. Esta garantía le brinda derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro. Esta garantía es nula por cualquier daño a este producto debido a mal uso, abuso, descuido, accidente, instalación incorrecta, modificación, reparación no autorizada o cualquier uso que viole las instrucciones proporcionadas por nosotros.

## Garantie Limitée

Toutes les pièces et tous les finis des produits de douche Delta® sont protégés contre les défauts du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui est valide pendant les périodes précisées ci-dessous. Delta recommande de confier l'installation et la réparation à un plombier. Delta remplacera GRATUITEMENT, pendant la période de garantie, toute pièce ou tout fini défectueux en raison d'un défaut du matériau ou d'un défaut de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Les périodes de garantie sont les suivantes : • Usage non résidentiel ou commercial - 1 an • Usage résidentiel - 1 an Le premier acheteur doit aviser le fabricant par écrit de tout défaut découvert pendant la période de garantie. LA PRÉSENTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE OFFERTE EXPRESSÉMENT PAR LE FABRICANT. TOUTES LES RÉCLAMATIONS EN VERTU DE LA GARANTIE DOIVENT ÊTRE FAITES PENDANT LA PÉRIODE SUSMENTIONNÉE. LE FABRICANT N'OFFRE AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE EN PARTICULIER. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET/OU LES DOMMAGES OCCASIONNÉS PAR L'INSTALLATION, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT AINSI QUE LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS EN DÉCOULANT SONT EXCLUS ET NE SERONT PAS PAYÉS PAR LE FABRICANT. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter la durée d'une garantie implicite ou d'exclure ou de limiter les dommages consécutifs ou indirects, les exclusions ou les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. La présente garantie vous procure des droits précis en vertu de la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province. La présente garantie n'est pas transférable. Elle ne couvre pas les dommages découlant d'un mauvais usage, d'un usage abusif, de la négligence, d'un accident, d'une mauvaise méthode d'installation, d'une modification, d'une réparation non autorisée ou du non-respect de nos instructions.